



CSONGRÁD-CSANÁD VÁRMEGYEI KORMÁNYHIVATAL

Ügyiratszám: CS/O01/119-11/2026.
Ügyintéző: Budai Erika
Tel.: (06-62) 680-530

Tárgy: Határozat
Hiv. szám: 2605F-00025
Melléklet:

H A T Á R O Z A T

A Csongrád-Csanád Vármegyei Kormányhivatal (a továbbiakban: Hatóság), mint piacfelügyeleti feladat – és hatáskörben eljáró hatóság a **Demelarion Kft** (székhely: 6726 Szeged, Reizner János u. 19. 1. ajtó; adószám: 32934852-2-06, a továbbiakban: Társaság) terhére

600.000,- Ft, azaz hatszázezer forint bírságot szab ki

és egyben a

– **Torch márkanevű H01750 azonosító jelölésű póthaj** – vonalkód: 5991800 017501 –
(továbbiakban: termék)

forgalmazását megtiltja, valamint elrendeli a termék forgalomból történő kivonását és visszahívását.

A fenti kötelezettségének az Társaság a határozat véglegessé válásának napjától köteles eleget tenni.

Továbbá a Hatóság elrendeli a Társaság terhére az eljárás során – az NKFH/941/3/2026 - eljárási költséglapok alapján – megállapított 112.563,-Ft, azaz száztizenkettőezer-ötszázhatvanhárom forint eljárási költség 30 napon belüli megfizetését.

A bírságot az NKFH Magyar Államkincstárnál vezetett, bírság és egyéb központosított bevételek beszedési számla elnevezésű, 10032000-00006470-09060015 számú számlájára átutalással köteles befizetni, a bírságösszegnek a határozat véglegessé válását követően 15 napon belül a fenti számlára be kell érkeznie. Az átutalás során jelölni kell a határozat ügyiratszámát, az Társaság nevét, székhelyét, továbbá a „Csongrád-Csanád Vármegye” és a „Fogyasztóvédelmi bírság” szöveget.

A Hatóság felhívja a Társaság figyelmét, hogy a **112.563,-Ft, azaz száztizenkettőezer-ötszázhatvanhárom forint eljárási költséget az NKFH Magyar Államkincstárnál vezetett – a 10032000-00006470-06010011 számlaszámon – vezetett előirányzat-felhasználási**

keretszámlájára átutalással 30 napon belül fizesse be. Az NKFH a befizetett eljárási költségről számlát állít ki, és azt a befizetést követő tizenöt napon belül megküldi az ügyfélnek.

A véglegesen kiszabott bírság meg nem fizetése esetén a kiszabott összeget késedelmi pótlék terheli, amelynek mértéke minden naptári nap után a felszámítás időpontjában érvényes jegybanki alapkamat kétszeresének 365-öd része. Amennyiben a bírságösszeg a jelzett időpontig nem érkezik meg a fenti számlára, úgy annak behajtása iránt intézkedik a Hatóság. A bírság és a késedelmi pótlék adók módjára behajtandó köztartozás.

A Hatóság felhívja a Társaság figyelmét, hogy amennyiben a jelen határozatban foglalt hiba, hiányosság, illetve a jogsértés megszüntetésére irányuló kötelezettségének nem tesz eleget, és a fogyasztóvédelmi hatóság eljárása során megállapítja a fogyasztóvédelemről szóló 1997. évi CLV. törvény (a továbbiakban: Fgytv.) 45/A. § (1)-(3) bekezdésében meghatározott fogyasztóvédelmi rendelkezések ismételt megsértését, úgy a Hatóság a közigazgatási szabályszegések szankciójáról szóló 2017. évi CXXV. törvény (a továbbiakban: Szankció tv.) 2. § (3)-(4) bekezdéseiben, az Fgytv. 47. § (1)-(2) bekezdésében meghatározott, valamint a termékek piacfelügyeletéről szóló 2012. évi LXXXVIII. törvény (a továbbiakban: Pftv.) 15. § (9) bekezdésében meghatározott jogkövetkezményeket alkalmazhatja. Ugyanakkor az Fgytv. 47/C. § (5) bekezdésében és a Szankció tv. 9. § (3) bekezdésében meghatározott esetekben a fogyasztóvédelmi hatóság minden esetben bírságot szab ki.

A jelen döntés a közlése napján véglegessé és végrehajthatóvá válik, ellene közigazgatási úton jogorvoslatnak helye nincs. A döntést sérelmesnek tartó fél azonban – a jogsérelem megjelölésével és az annak alapjául szolgáló tények, illetve azok bizonyítékai előadásával, a bíróság határozott döntésére vonatkozó kérelemmel – a véglegessé vált döntés ellen közigazgatási pert indíthat. A pert megindító keresetlevelet a döntés közlésétől számított 30 (harminc) napon belül, a Szegedi Törvényszékhez címzetten, a döntést hozó hatóságnál (a Csongrád-Csanád Vármegyei Kormányhivatal 6722 Szeged, Rákóczi tér 1.) lehet előterjeszteni.

A hivatalos elérhetőségre kézbesített küldemény kézbesítettnek minősül, ha a hivatalos elérhetőséget biztosító szolgáltató a küldemény ügyfél által történő átvételét igazolja vissza, az igazolásban feltüntetett időpontban; illetőleg, ha a hivatalos elérhetőséget biztosító szolgáltató azt igazolja vissza, hogy a küldeményt a címzett másodszori értesítése ellenére nem vette át, a második értesítés igazolásban feltüntetett időpontját követő ötödik munkanapon.

A jogi képviselő nélkül eljáró természetes személy a keresetlevelet – akár a jogszabályban meghatározott nyomtatványon – járási (fővárosi kerületi) hivatal vagy kormányhivatal eljárásában hozott közigazgatási cselekmény esetén kormányablaknál is benyújthatja, vagy a lakóhelye, munkahelye szerinti járásbíróságon a bíróság elnöke által jogszabályban foglaltak szerint erre a célra meghatározott ügyfélfogadási időben szóban előadhatja, amelyet a bíróság jegyzőkönyvben vagy az erre rendszeresített nyomtatványon rögzít. A nyomtatvány elérhetősége: <https://birosag.hu/eljarasok-nyomtatvanyai/polgari-kozigazgatasi-papir-alapu-nyomtatvanyok> Gazdálkodó szervezet (ideértve az egyéni vállalkozót is), valamint a jogi képviselővel eljáró fél a keresetlevelet joghatályosan, kizárólag szabályszerűen előterjesztett elektronikus formában, a digitális államról és a digitális szolgáltatások nyújtásának egyes szabályairól szóló törvényben meghatározott elektronikus úton (e-Papír szolgáltatás útján: <https://epapir.gov.hu>) terjesztheti elő,

a „Közigazgatási szerv határozatának bírósági felülvizsgálat iránti keresetlevél benyújtása” ügýtípus választásával.

A keresetlevél benyújtásának a döntés végrehajtására nincs halasztó hatálya, azonban a bíróságtól az eljárás során bármikor azonnali jogvédelem kérhető.

A bíróság az ügy érdemében tárgyaláson kívül határoz. Ha azonban a közigazgatási pert kezdeményező fél tárgyalás tartását kéri, úgy erről a keresetben kell nyilatkoznia. Ennek elmulasztása miatt igazolásnak nincs helye.

A közigazgatási per eljárási illetéke 30.000,-Ft, azonban a keresetre illetéket leróni nem kell, mert a közigazgatási bírósági eljárásban a felet tárgyi illeték-feljegyzési jog illeti meg.

I N D O K O L Á S

1. Eljárási cselekmények:

A Demelarion Kft 6723 Szeged, Budapesti krt. 38. szám alatti Vestar elnevezésű egységében, 2026. január 13-án végzett helyszíni hatósági ellenőrzés során – laborvizsgálat céljából – ingyenes mintavételre került az alábbi termék:

Torch márkanévű H01750 azonosító jelöléssel ellátott póthaj – jelmez kiegészítő

Termék minta leírása: A csomagolásra ragasztott öntapadós matricán Torch márkajelű ITEM NO: H01750 termékazonosító jelölésű, kék színű, díszítőelemekkel és csattal ellátott fonott póthaj. A termékhez egy kiegészítő hajpántot mellékeltek. Vonalkód a csomagolásra ragasztott öntapadós matricán: 5 991800 017501

Minta mennyisége: 1 db

Az ellenőrzés helyszínén hagyott ellenminta: 1 db

Forgalomban visszamaradt további készlet: 4 db

A Hatóság a **mintavételezett termékkel minden tekintetben megegyező, azonos tételszámmal rendelkező ellenmintát hagyott az üzletben.** Az ellenminta azt a célt szolgálja, hogy a gazdasági szereplő az ellenminta akkreditált laboratórium általi bevizsgálásával bizonyítani tudja a piacfelügyeleti hatóság felé, hogy csak a piacfelügyeleti hatóság által vizsgált minta nem felelt meg az előírásoknak, nem pedig a teljes gyártási sorozat. Felhívja a Hatóság a figyelmét, hogy a hatóság kizárólag akkreditált laboratórium által az ellenmintán, vagy ellenminta hiányában a hatósági mintával azonos tételazonosítóval rendelkező termékeken végzett vizsgálatot tud elfogadni ellenbizonyítékként.

A Hatóság a helyszíni hatósági ellenőrzés során a termékről és a csomagoláson elhelyezett ragasztott öntapadós címkéről fényképfelvételt készített. A termék címkéjén az alábbi információ szerepelt:

„Importálja és forgalmazza: YEMQ Investment Kft 1087 Budapest, Kőbányai út 25. származás: Kína

Figyelmeztetések! Ez a termék nem játék. Csak a célnak megfelelően használja a terméket. Nem alkalmas gyermekek használatára.

H.U.: szoknya

H.R.: kozmeticki alati
R.O.: fusta
C.Z.: sukne
L.T. sijonas
S.K.: sukna”

A mintavételezett termék az ellenőrzés időpontjában a gyermekjátékok bemutatására szolgáló polcrendszer során volt az eladótérben kihelyezve, a többi kisgyermekeknek szánt farsangi jelmez közé.

A helyszíni ellenőrzést követően a Társaság 2026. február 06-án nyilatkozatot küldött a Hatósághoz, amelyben magát a mintavételezett termék forgalmazójaként jelölte meg, valamint nyilatkozata mellékleteként becsatolta a 2026.02.06-án kelt SHPST-2026-287 sorszámú számla másolatát, amelynek kiállítója a ShopSet Deal Kft (1011 Budapest, Fő u. 19. fszt. 2. ajtó).

A mintavételezett termék a Nemzeti Kereskedelmi és Fogyasztóvédelmi Hatóság Piacfelügyeleti Főosztály Mechanikai és Villamos Laboratóriuma (továbbiakban: NKFH) által került bevizsgálásra. Az NKFH/941/2/2026. iktatószámú Vizsgálati jegyzőkönyve 2026. február 23-án érkezett meg a Hatósághoz.

Az elvégzett laboratóriumi vizsgálatok azt bizonyítják, hogy a termék **a vizsgált jellemző – gyúlékonysági vizsgálat - tekintetében nem elégti ki az előírt követelményeket**, rendeltetésszerű használata során **veszélyezteteti** a felhasználók biztonságát.

A fentiek alapján az (EU) 2023/988 európai parlamenti tanácsi rendeletnek a Safety Gate biztonsági riasztórendszerhez való hozzáférésre és a rendszer működésére vonatkozó szabályok, a rendszerben rögzítendő információk, az értesítésekre vonatkozó követelmények, valamint a kockázatszint értékelésének kritériumai tekintetében történő kiegészítéséről (EU) 2024/3173 felhatalmazásán alapuló rendelet II. Melléklet szerint:

4. A SÚLYOS KOCKÁZAT VÉLELMEZÉSE

4.1. A termék jelentette kockázatokat súlyos kockázatnak kell tekinteni a következő esetekben:

e) Amennyiben megfelelően dokumentált bizonyíték áll rendelkezésre arra vonatkozóan, hogy a termék bizonyos jellemzői következetesen súlyos kockázatot jelentenek, beleértve a következő eseteket:

ii. gyermekeknek szánt rendkívül gyúlékony jelmez;

A feltárt termékbiztonsági hiányosságok miatt a termék **nem felel meg a forgalomba hozatal és a forgalmazás alapvető feltételeinek.**

A fentiek alapján, a Hatóság 2026. február 23. napján, a CS/O01/119-7/2026. ügyiratszámom az Ákr. 104. § (1) bekezdés a) pontja alapján hivatalból eljárást indított a Társaság ellen, amelyről az Ákr. 104. § (3) bekezdésében foglaltak szerint értesítette a Társaságot.

A Hatóság a Társaságot ugyanezen számú iktatószámú végzésben adatszolgáltatásra is felszólította, miszerint:

1. Nyilatkozzon arról, hogy a Társaság által forgalmazott Torch márkanévű H01750 azonosító jelölésű póthaj (továbbiakban: termék) csomagolásán elhelyezett ragasztott, öntapadós matricát – „H.U.: szoknya” felirattal rendelkező - , mely vállalkozás helyezte el.

A hivatali kapun keresztül kiküldött küldemények vonatkozásában visszaérkezett igazolás tanúsága szerint, az eljárás megindításáról és adatfelhívásról szóló CS/O01/119-7/2026. iktatószámú végzést a Társaság letöltötte. Igazolás kiállításának dátuma: 2026.03.26.

A Társaság adatszolgáltatási kötelezettségének eleget téve 2026.03.09-én megküldte nyilatkozatát, amelyben arról tájékoztatja a hatóságot, hogy a terméket a forgalomból kivonta, és tájékoztatta a nagykereskedőt.

A rendelkezésre álló adatok alapján, a Hatóság a Társaságot a terméket első magyarországi **forgalmazójának** tekinti.

2. A Hatóság az alábbi jogszabályhelyek figyelembe vételével hozta meg döntését:

Az Fgytv. 46.§ (4) bekezdése szerint, a fogyasztóvédelmi hatóság a termék biztonságosságával és megfelelőségével kapcsolatos piacfelügyeleti feladat- és hatáskörét e törvény, a termékek piacfelügyeletéről szóló törvény, valamint külön jogszabály alapján gyakorolja. A Pftv. 17.§ (5) bekezdése szerint, a piacfelügyeleti hatóság eljárása során – e törvény eltérő rendelkezése hiányában – az általános közigazgatási rendtartásról szóló 2016. évi CL. törvény (a továbbiakban: Ákr.) és a fogyasztóvédelemről szóló 1997. évi CLV. törvény rendelkezéseit kell alkalmazni.

A Pftv. 3. § (1) bekezdése szerint csak biztonságos és az általános hatályú, közvetlenül alkalmazandó európai uniós jogi aktusokban és a jogszabályokban foglalt követelményeknek megfelelő termék hozható forgalomba, forgalmazható, üzemeltethető, vagy bocsátható a fogyasztók és felhasználók rendelkezésére.

A Pftv. 3. § (2) bekezdése szerint a gyártó köteles gondoskodni a termék biztonságosságáról.

A Pftv. 3. § (3) bekezdése alapján az importőr és a forgalmazó nem hozhat forgalomba és nem forgalmazhat olyan terméket, amelyről tudja vagy a rendelkezésére álló tájékoztatás vagy szakmai ismeret alapján tudnia kellene, hogy nem biztonságos.

A Pftv. 2. § 6. pontja szerint forgalmazó a 2019/1020/EU rendelet 3. cikk 10. pontjában meghatározott fogalom: az a gyártótól vagy importőrtől eltérő természetes vagy jogi személy az ellátási láncban, aki vagy amely terméket forgalmaz.

A Pftv. 2. § 11. pontja szerint gyártó a 2019/1020/EU rendelet 3. cikk 8. pontjában meghatározott fogalom: az a természetes vagy jogi személy, aki vagy amely terméket gyárt, vagy terméket tervezet vagy gyártat, és az adott terméket saját neve vagy védjegye alatt forgalmazza.

A Pftv. 2. § 15. pontja szerint importőr a 2019/1020/EU rendelet 3. cikk 9. pontjában meghatározott fogalom: az Unióban letelepedett olyan természetes vagy jogi személy, aki vagy amely harmadik országból származó terméket hoz forgalomba az uniós piacon.

A Pftv. 4. § (1) bekezdése kimondja, hogy a termék biztonságosságát elsősorban a következők alapján kell megítélni:

- a) a termék alapvető ismérvei, különösen összetétele, csomagolása, valamint összeszerelésére, beszerelésére és karbantartására, felhasználására vonatkozó előírások,
- b) a terméknek más termékre, valamint az egészségre és környezetre gyakorolt – az együttes használat során észszerűen várható – hatásai,
- c) a termék külső megjelenítése, címkézése, használati és kezelési útmutatója, hulladékkezelési vagy más tájékoztatója,
- d) a termék használatának hatása a fokozott veszélynek kitett –különösen a gyermek- és az időskorú-, valamint a fogyatékkal élő – fogyasztókra.

A Pftv. 4. § (2) bekezdésében rögzítettek szerint, ha jogszabály vagy közvetlenül alkalmazandó európai uniós jogi aktus a termék meghatározott tulajdonságai tekintetében biztonságossági követelményeket határoz meg, az e követelményeknek megfelelő terméket az ilyen tulajdonságok tekintetében biztonságosnak kell tekinteni.

A Pftv. 4. § (3) bekezdése szerint a honosított harmonizált szabványban meghatározott biztonságossági követelményeknek megfelelő termék biztonságosságát a szabványban meghatározott tulajdonságok tekintetében vélelmezni kell.

A Pftv. 13. § (1) bekezdése szerint a forgalmazó a termék forgalmazása során a szakmai gondosság követelményeit betartva jár el.

A Pftv. 13. § (2) bekezdése szerint a forgalmazó a termék forgalmazása előtt köteles meggyőződni arról, hogy a terméken elhelyezték a jogszabály által előírt megfelelőségi jelölést és egyéb jelöléseket, mellékelték hozzá a jogszabály által előírt megfelelőséget igazoló dokumentumot, és amennyiben általános hatályú, közvetlenül alkalmazandó európai uniós jogi aktus vagy az Európai Unió egyes termékek forgalmazásának feltételeit harmonizáló kötelező jogi aktusa rendelkezéseinek átültetése céljából elfogadott jogszabály előírja, a használati és kezelési útmutatót, valamint arról, hogy a gyártó és az importőr eleget tett a 8. § (2) és (3) bekezdésében és a 11. § (3) bekezdésében meghatározott követelményeknek.

A Pftv. 13. § (3) bekezdése szerint, ha a gyártó a 8. § (5) bekezdésében vagy az importőr a 11. § (5) bekezdésében foglalt kötelezettségeinek nem tett eleget, akkor azt a forgalmazó köteles pótolni.

A Pftv. 13. § (4) bekezdése szerint a forgalmazó a terméket addig nem forgalmazhatja, amíg meg nem győződött arról, hogy a termék megfelel az általános hatályú, közvetlenül alkalmazandó európai uniós jogi aktusoknak, e törvény előírásainak és más jogszabályoknak.

A Pftv. 14. § (1) bekezdése alapján a forgalmazó, amennyiben úgy ítéli meg, hogy a termék nem felel meg az általános hatályú, közvetlenül alkalmazandó európai uniós jogi aktusoknak, e törvény előírásainak és más jogszabályoknak, a szükséges intézkedéseket haladéktalanul köteles

megtenni, adott esetben a veszélyes terméket a forgalomból kivonni, visszahívni, továbbá veszélyes termék esetében egyidejűleg köteles erről haladéktalanul tájékoztatni a gyártót, az importőrt, továbbá tájékoztatnia kell a piacfelügyeleti hatóságot is, megjelölve az intézkedések szükségességének okát, a megtett intézkedéseket, valamint azok eredményét.

A piacfelügyeleti tevékenység részletes szabályairól szóló 6/2013. (I. 18.) Korm. rendelet (a továbbiakban: 6/2013. Korm. rendelet). 3. § (1) bekezdése szerint egy termék biztonságosságát jogszabály, uniós jogi aktus vagy a jogszabállyal összhangban álló szabvány határozza meg.

A gyermekjátékok biztonságáról szóló 38/2011. (X.5.) NGM rendelet (a továbbiakban: 38/2011. NGM r.)

Az NGM r. 3. § (1) A gyártó a játékok forgalomba hozatalakor biztosítja, hogy azokat az e rendeletben meghatározott követelményekkel összhangban tervezték és gyártották.

Az NGM r. 3.§ (2) A gyártó a 16. §-nak megfelelően elkészíti a szükséges műszaki dokumentációt, és a 14.§-nak megfelelően alkalmazandó megfelelőségértékelési eljárást is elvégzi.

Az NGM r. 3.§ (3) Amennyiben megfelelőségértékelési eljárás keretében igazolta, hogy egy játék megfelel az alkalmazandó követelményeknek, a gyártó elkészíti a 11. § (6) bekezdés szerinti EK megfelelőségi nyilatkozatot, és elhelyezi a 11. § (2) bekezdése szerinti CE-jelölést.

Az NGM r. 6. § (1) A játék forgalmazása előtt a forgalmazó ellenőrizni köteles, hogy a játékon elhelyezték-e az előírt szükséges CE-jelölést, mellékeltek-e hozzá a szükséges dokumentációt, valamint a használati utasítást és a biztonsági tájékoztatót magyar nyelven, valamint azt, hogy a gyártó betartotta-e a 3. § (7) és (8) bekezdésében, az importőr az 5. § (3) bekezdésében meghatározott követelményeket.

Az NGM r. 6.§ (2) Amennyiben egy játék nem felel meg az e rendelet követelményeinek, a forgalmazó addig nem forgalmazhatja a játékot, amíg a játékot megfelelővé nem tették. Amennyiben a játék a fogyasztóra kockázatot jelent, a forgalmazó tájékoztatja erről a gyártót és a piacfelügyeleti hatóságot.

Az NGM r. 9. § (1) A játék akkor forgalmazható, ha az a rendeltetésszerű és a gyermekek szokásos viselkedését figyelembe vevő, előrelátható használata során a használók vagy más személyek biztonságát és egészségét nem veszélyezteti, és megfelel a 2. mellékletben meghatározott különleges biztonságossági követelményeknek.

Az NGM r. 9. § (2) A 3 év alatti vagy egyéb meghatározott korcsoportba tartozó gyermekek számára ajánlott játékok esetében a tervezés során a gyermek – korának megfelelő – adottságait és a felügyelő személy képességét is figyelembe kell venni.

Az NGM r. 9.§ (3) A 10. § (3) bekezdés értelmében feltüntetett feliratoknak és a játékokhoz mellékelte használati utasításnak fel kell hívni figyelmet a játékok használata során esetlegesen felmerülő veszélyekre, a sérülések kockázatára és ezek elkerülésének módjaira.

Az NGM r. 11. § (1) A forgalomba hozatal előtt a játékot CE-jelöléssel kell ellátni. A CE-jelölést különleges kockázatokat vagy felhasználást jelölő piktogram vagy bármilyen egyéb jelölés követheti.

Az NGM r. 11. § (2) A CE-jelölés a „CE” kezdőbetűkből áll a 765/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. mellékletében foglalt mintának megfelelően.

Az NGM r. 11. § (3) A CE-jelölést a játékon jól láthatóan, olvashatóan és maradandóan kell feltüntetni. Amennyiben ez a játékon nem lehetséges, a CE-jelölést maradandóan a csomagoláson, a játékot kísérő címkén kell feltüntetni. Kis méretű és kis méretű részekből álló játékok esetében a CE-jelölést címkén vagy a játékhoz tartozó tájékoztatón is fel lehet tüntetni. Ha ez a kínáló kartonban árusított játékok esetében technikailag nem oldható meg, és a kínáló karton eredetileg a játék csomagolására szolgált, az információt a kínáló kartonon kell feltüntetni. Ha a CE-jelölés a csomagoláson keresztül nem látható, azt a csomagoláson kell feltüntetni.

Az NGM r. 13. § A gyártónak kötelező a játék forgalomba hozatala előtt a játékkal kapcsolatos vegyi, fizikai, mechanikai, elektromos, gyúlékonysági, higiénikus és radioaktivitási veszélyekről elemzést készíteni, valamint felmérni az ezeknek való potenciális kitettség mértékét.

Szabványok

MSZ EN 71-1:2014+A1:2018 Gyermekjátékszerek biztonsága. 1. rész: Mechanikai és fizikai tulajdonságok;

MSZ EN 71-2:2020+A1:2025 Gyermekjátékszerek biztonsága. 2. rész: Gyúlékonyság.

A 6/2013. Korm. rendelet 3. § (2) bekezdése szerint, ha a termék biztonságosságának követelményei az (1) bekezdés szerint nincsenek vagy nem teljes körűen vannak meghatározva, a termék általános biztonságossági követelményeknek való megfelelését a következők figyelembevételével kell értékelni:

- a) az (1) bekezdésben említettektől eltérő nemzetközi szabványok, harmonizált szabványok, vagy a megfelelő európai szabványokat átvevő, önkéntesen alkalmazandó nemzeti szabványok,
- b) az abban a tagállamban megállapított szabványok, amelyben a terméket forgalomba hozzák,
- c) az Európai Bizottságnak a termékbiztonság értékeléséről szóló iránymutatásokat megállapító ajánlásai,
- d) az érintett ágazatban hatályos szakmai termékbiztonsági követelményrendszer,
- e) a tudomány és a technika mindenkori állása szerinti egészségügyi, műszaki-technikai, valamint a biztonságossággal összefüggő ismeretek,
- f) a biztonságossággal összefüggő észszerű fogyasztói vagy felhasználói elvárások, valamint a szakmai szervezetek által kidolgozott ajánlások.

3. A Hatóság a fentiek alapján az alábbi tényállást állapította meg:

A feltárt termékbiztonsági hiányosság miatt a **kifogásolt termék** – gyúlékonyság miatt súlyos kockázatot jelent – **nem felelt meg** a forgalomba hozatal és a forgalmazás alapvető feltételeinek, emiatt **a termék forgalmazása jogsértő.**

A vizsgált termék csomagolásán feltüntetett termékinformációk vizsgálata során a Hatóság megállapította, hogy a magyar nyelvű tájékoztatások – miszerint: „Figyelmeztetések! Ez a termék nem játék. Csak a célnak megfelelően használja a terméket. Nem alkalmas gyermekek használatára. H.U.: szoknya” – a termék valós kialakítása és jellege miatt nem felelnek meg a valóságnak.

A termék csomagolásán elhelyezett információk a gyári csomagolásra egy öntapadós kiegészítő címkén kerültek feltüntetésre. Az ezen feltüntetett „szoknya” megnevezés eleve nem fedti a valóságot, mivel a termék valójában egy kék színű, díszítőelemekkel és csattal ellátott fonott

póthaj, amelyhez kiegészítőként egy flitterekkel és hal farokuszonnyal díszített hajpántot csomagoltak.

Az állítás – miszerint „*Ez a termék nem játék. Csak a célnak megfelelően használja a terméket. Nem alkalmas gyermekek használatára.*” - a vizsgált termék esetében a termék kialakítása, jellegzetességei miatt szintén nem helytállóak. A termék a méretét és kialakítását tekintve egy kék színű fonott póthaj, mely játékjelmez kiegészítőnek és a gyermek számára játszás közbeni viseletre szánt játéknak minősíthető. Megjelenése alapján nem életszerű, hogy a vizsgált terméket akár egy felnőtt egyszerű divatkiegészítőként, általános/mindennapi viseletre használna. A Hatóság ez irányú álláspontját alátámasztja az a tény is, hogy a terméket a hatósági ellenőrzés időpontjában az eladótérben a gyermekjátékok bemutatására szolgáló polcrendszer során, a többi kisgyermekeknek szánt farsangi jelmez közé helyezték ki.

A Hatóság álláspontja szerint, **a termék a csomagolásán elhelyezett címkén** – a megnevezésre és a használatra vonatkozó - **megettévesztő állítások és a CE megfelelési jel feltüntetésének hiánya miatt nem felel meg a forgalomba hozatal alapvető követelményeinek, így forgalmazása jogsértő.**

A terméken elhelyezett fogyasztói tájékoztatások valóságtartalmáért elsősorban a gyártó tartozik felelősséggel, azonban a forgalmazónak szakmai gondossága körében a forgalmazás megkezdése előtt meg kell győződnie, az általa forgalmazni kívánt terméken szereplő állítások igazolásáról, továbbá a termék forgalomba hozatalának megkezdése előtt meg kell vizsgálnia, hogy a termék a forgalomba hozatalhoz szükséges dokumentációkkal rendelkezik-e (pl. EK-megfelelési nyilatkozat).

A fentiek alapján a Társaság, mint forgalmazó szakmailag felelős a termékbiztonsági hiányosság miatt a kifogásolt termék forgalmazásával kapcsolatban.

A Hatóság felhívásában foglaltakra arra vonatkozóan, hogy az öntapadós kiegészítő termékcímkét, mely vállalkozás helyezte el a termék csomagolásán, a Társaság nyilatkozatot nem tett.

A Társaság által megküldött beszerzési bizonylatot nem tudja érdemben vizsgálni a Hatóság, mivel annak kiállítására csak a hatósági mintavétel után 2026. február 06-án került sor. Továbbá a becsatolt bizonylaton a Hatóság által vizsgált termék nem azonosítható be, mivel a megnevezés rovatban kizárólag a „jelmez” kifejezés szerepel, a termék egyértelmű azonosításához szükséges márka/modell/cikkszám/vonalkód vagy egyéb azonosításra alkalmas jelölés nincs rögzítve. Ez alapján a termék forgalmazási láncának felderítése beszerzési vonalon eredménytelenül zárult.

4. A Társaság által megsértett jogszabályhelyek:

- Pftv. 3. § (1) bekezdése
- Pftv. 13. § (1)-(4) bekezdése
- NGM r. 6. § (1) bekezdése

5. Kiszabott jogkövetkezmények alapjául szolgáló jogszabályhelyek:

A Szankció tv. 2. § (1) bekezdése szerint, a közigazgatási szabályszegésért való felelősség megállapítása esetén a közigazgatási hatóság közigazgatási szankciót alkalmaz.

A Szankció tv. 2. § (3) bekezdése szerint, közigazgatási szabályszegés esetén a következő közigazgatási szankciók alkalmazhatók:

- a) figyelmeztetés,
- b)
- c) közigazgatási bírság,
- d) tevékenység végzésétől történő eltiltás,
- e) elkobzás.

A Szankció tv. 2. § (4) bekezdése alapján, törvény vagy eredeti jogalkotói hatáskörben kiadott kormányrendelet további közigazgatási szankciókat állapíthat meg.

A Szankció tv. 9. § (1) bekezdése értelmében, közigazgatási bírságot szab ki a közigazgatási hatósági eljárás során a hatóság, ha törvény vagy törvény felhatalmazása alapján önkormányzati rendelet bírság kiszabását teszi lehetővé,

- a) a Nyilvántartásba a hatósági eljárás megindításának napját megelőző egy éven belül az ügyfél vonatkozásában közigazgatási szankciót megállapító döntést jegyezték be és
- b) a hatóság nem figyelmeztetés alkalmazásáról dönt.

Szankció tv. 9. § (3) bekezdése szerint a hatóság a figyelmeztetés szankció alkalmazása feltételeinek teljesülése esetén is **közigazgatási bírság szankciót alkalmaz, ha**

a) a jogsértés emberi életet, testi épséget vagy egészséget sért vagy veszélyeztet, vagy annak következményeképpen környezetkárosodás, környezetszennyezés vagy környezetveszélyeztetés következett be

Fent idézett jogszabályi rendelkezés alapján, jelen ügyben figyelmeztetés nem alkalmazható.

A Pftv. 15. § (6) bekezdése értelmében, ha a gazdasági szereplő elmulasztja a (4) bekezdésben meghatározott korrekciós intézkedés megtételét, vagy ha a (2) bekezdésben meghatározott meg nem felelés vagy kockázat továbbra is fennáll, a piacfelügyeleti hatóság biztosítja a termék forgalomból történő kivonását vagy visszahívását, valamint a termék forgalmazásának betiltását vagy korlátozását, továbbá a nyilvánosság, az Európai Bizottság és a többi tagállam megfelelő tájékoztatását.

A Pftv. 15. § (9) bekezdése szerint, ha a piacfelügyeleti hatóság a piacfelügyeleti ellenőrzés során megállapítja, hogy a termék nem felel meg az e törvényben, egyéb jogszabályban vagy európai uniós jogi aktusban foglalt követelményeknek, jogosult:

- a) a termék használatából származó veszélyre vonatkozó figyelmeztető tájékoztatás elhelyezését előírni,
- b) széles körű tájékoztatást elrendelni úgy, hogy a termék használatából származó veszélyről megfelelő időben és módon – szükség esetén rádiós vagy audiovizuális lineáris médiaszolgáltatásban vagy sajtótermékben – a fogyasztók vagy a felhasználók értesüljenek,

- c) a termék forgalomba hozatalát, reklámozását korlátozni vagy megtiltani, és a tilalom betartásához szükséges kísérő intézkedéseket bevezetni,
- d) a már forgalomba hozott termék forgalomból való kivonását elrendelni, és előírni az erről történő tájékoztatást a b) pontban meghatározott módon,
- e) elrendelni a termék visszahívását, vagy – ha ez indokolt – a gazdasági szereplőkkel együttműködve megszervezni a termék fogyasztóktól vagy felhasználóktól történő visszahívását és környezetvédelmi szempontok figyelembevételével történő megsemmisítését, valamint ellenőrizni ezek végrehajtását,
- f) határidő tűzésével a feltárt hibák, hiányosságok megszüntetésére kötelezni a gazdasági szereplőt,
- g) a jogszerű állapot helyreállításáig feltételhez kötni vagy megtiltani a termék forgalmazását, értékesítését,
- h) bírságot kiszabni.

A Pftv. 15. § (10) bekezdése szerint, törvény az abban meghatározott rendelkezés megsértése esetére további jogkövetkezményeket állapíthat meg.

A Pftv. 15. § (11) bekezdése szerint, a (9) és (10) bekezdés szerinti jogkövetkezmények együttesen is megállapíthatóak.

A Pftv. 15. § (12) bekezdése szerint, a (9) bekezdésben foglalt jogkövetkezmények alkalmazása esetén a piacfelügyeleti hatóság – amennyiben azt az eset körülményeire tekintettel szükségesnek tartja – határidő tűzésével kötelezheti a jogsértő gazdasági szereplőt, hogy a hibák, hiányosságok, illetve a jogsértés megszüntetése érdekében tett intézkedésekről a hatóságot értesítse.

A Pftv. 16. § (1) bekezdése szerint, a piacfelügyeleti hatóság által alkalmazott jogkövetkezményeknek hatékonyak, arányosak és kellően visszatartó erejűnek kell lenniük. A bírság összegének meghatározásakor figyelembe kell venni, ha a gazdasági szereplő 3 éven belül megsértette e törvény, valamint más jogszabályok ugyanazon rendelkezéseit.

A Pftv. 16. § (2) bekezdése szerint a bírság összege

a) a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény (a továbbiakban: Szt.) hatálya alá tartozó, 100 millió forintot meghaladó éves nettó árbevétellel rendelkező, a kis- és középvállalkozásokról, fejlődésük támogatásáról szóló törvény hatálya alá nem tartozó gazdasági szereplő esetében

aa) 1 millió forinttól a gazdasági szereplő éves nettó árbevételének 5%-áig, de legfeljebb 650 millió forintig,

ab) a fogyasztók vagy felhasználók életét, testi épségét vagy egészségét sértő vagy veszélyeztető jogsértés esetén 2 millió forinttól legfeljebb 3 milliárd forintig,

b) az a) pont hatálya alá nem tartozó gazdasági szereplő esetében

ba) 100 ezer forinttól 2 millió forintig,

bb) a fogyasztók vagy felhasználók életét, testi épségét vagy egészségét sértő vagy veszélyeztető jogsértés esetén 200 ezer forinttól a gazdasági szereplő éves nettó árbevételének 5%-áig, az Szt. hatálya alá nem tartozó Társaság esetén 6,5 millió forintig terjedhet.

A Pftv. 16. § (3) bekezdése szerint, a bírság kiszabása során az ügyben irányadó összegből kell kiindulni, amely a hatékonyság, az arányosság és a kellő visszatartó erő követelményének, valamint az eset lényeges körülményeinek mérlegelésével a (2) bekezdés szerinti keretösszegeken belül csökkenthető vagy növelhető. **Az ügyben irányadó bírságösszeg**

a) a (2) bekezdés a) pont aa) alpontja alkalmazásában 3 millió forint,

- b) a (2) bekezdés a) pont ab) alpontja alkalmazásában 50 millió forint,
 c) a (2) bekezdés b) pont ba) alpontja alkalmazásában 550 ezer forint,
d) a (2) bekezdés b) pont bb) alpontja alkalmazásában 1 millió forint.

A Pftv. 15. § (1) bekezdése szerint a Piacfelügyeleti eljárása keretében a piacfelügyeleti hatóság felhívására a gazdasági szereplő és felhasználó köteles hitelt érdemlően igazolni azt, hogy kitől szerezte be a terméket, és azt mely gazdasági szereplőnek értékesítette tovább. A piacfelügyeleti hatóság jogosult bármely termék biztonságosságát, egészségre gyakorolt hatását, megfelelőségét és dokumentációját ellenőrizni, továbbá jogosult a helyszínen méréssel ellenőrizni a termék megfelelőségét vagy laboratóriumi vizsgálat, megfelelőségértékelő szervezet általi vizsgálat vagy a hatóság mérése céljából ingyenes mintát és ellenmintát venni. A súlyos kockázatot jelentő terméket a piacfelügyeleti hatóság jogosult elkobozni, és azt a jogsértést elkövető gazdasági szereplő költségére megsemmisíteni.

A Pftv. 16. § (4) bekezdése szerint, ha a laboratóriumi vizsgálat, a megfelelőségértékelő szervezet általi vizsgálat vagy hatóság mérése céljából mintavételezett termék nem megfelelőnek bizonyul, akkor **a vizsgálat költségeit a gyártó, az importőr vagy az a forgalmazó, amelynél a terméket vizsgálat alá vonták, köteles megfizetni.**

A Pftv. 16. § (4a) bekezdése szerint, a (4) bekezdés szerinti eljárási költséget a jogsértésért felelős gazdasági szereplő viseli, ha a minta az előírt követelményeknek nem felel meg.

A Pftv. 16. § (4b) bekezdése szerint, ha a minta az előírt követelményeknek megfelel, a gazdasági szereplő eltérő rendelkezése hiányában a piacfelügyeleti hatóság a mintát és ellenmintát a minta vizsgálatának helyén visszaadja a gazdasági szereplőnek. A mintát és ellenmintát a vállalkozás legkésőbb a döntés véglegessé válásától számított 8, élelmiszer vagy takarmány esetén 1 napon belül veheti át.

Az Ákr. 128. § (6) bekezdése szerint, hivatalból indult vagy folytatott eljárásban az eljárási költséget - az ügyfél megjelenésével kapcsolatos költség, az ügyfél képviseletében eljáró személy költsége, a nem hatóság által viselendő fordítási költség, és az ügyfél, valamint az eljárás egyéb résztvevője részéről felmerült levelezési, dokumentumtovábbítási költség kivételével - a hatóság előlegezi. A 129. § (1) bekezdése alapján, az eljárási költséget a hatóság összességében határozza meg, és dönt a költség viseléséről, illetve a megelőlegezett költség esetleges visszatérítéséről, a (2) bekezdés értelmében, az eljárási költség összegét az azt alátámasztó bizonyítékok figyelembevételével kell megállapítani.

Eljárási költség részletezése:

A Hatóság az eljárási költség összegét a fogyasztóvédelmi hatóság eljárása során felmerülő egyes eljárási költségekről szóló 212/2008. (VIII. 29.) Korm. rendelet alapján határozta meg.

Torch márkanevű H01750 azonosító jelölésű póthaj esetében:

Laboratóriumi vizsgálatok költségei összesen:	104.563,-Ft
Mintavételi költség:	8.000,-Ft
Összesen:	112.563,- Ft

Mintavételi költségek összesen: 112.563,-Ft

6. A Hatóság a döntése során az alábbi mérlegelési szempontokat vette figyelembe:

A jogkövetkezmény alkalmazása során a Pftv. 16. § (1) bekezdése, az Fgytv. 47. § (5) bekezdésére, valamint a Szankció tv. 10. § (1) bekezdésére tekintettel, az alábbiakat mérlegelve döntött a Hatóság.

A fogyasztók érdekei sérelmének körében azt, hogy a termék használata emberi életet, testi épséget vagy egészséget veszélyeztet a hatóság jelen körben nem értékelte súlyosbító körülményként, mivel a vonatkozásban, hogy bírság és nem figyelmeztetés került alkalmazásra, ezt a szempontot már értékelte.

A jogsértés súlya és mértéke: A Hatóság súlyosbító körülményként értékelte, hogy az általa mintavételezett termék esetében a vizsgálatok nem megfelelést állapítottak meg, ezen termék használata valamennyi felhasználóra nézve súlyos kockázatú veszélyt jelent.

A jogsértéssel érintett fogyasztók száma: E körben nem merült fel releváns adat, így ennek értékelése nem volt lehetséges.

A jogsértő magatartás kiterjedtsége: E körben nem merült fel releváns adat, így ennek értékelése nem volt lehetséges.

A jogsértéssel érintett áruk értéke: Tekintettel arra, hogy a jogsértéssel érintett termékek sem jelentős, sem csekély értékűnek (1490,-Ft/db) nem tekinthető, ezt a körülményt a Hatóság sem enyhítő, sem súlyosbító körülményként nem vette figyelembe.

A jogsértő állapot időtartama: E körben nem merült fel releváns adat, így ennek értékelése nem volt lehetséges.

A jogsértés révén elért vagyoni előny, valamint okozott hátrány mértéke, továbbá annak visszafordíthatósága: E körben nem merült fel releváns adat, így ennek értékelése nem volt lehetséges.

A Társaság által tett intézkedések és a jogsértést elkövető eljárást segítő, együttműködő magatartása: a hatósági eljárásban enyhítő körülményként vette a Hatóság figyelembe, hogy a Társaság az adatszolgáltatási intézkedésre szóló felszólításnak eleget tett, a terméket a forgalomból kivonta, a korrekciós intézkedéseket megtette.

A jogsértést elkövető gazdasági súlya: A Társaságot az www.e-cegjegyzek.hu oldalon közzétett adatok szerint 2025. 11. 13-án jegyezték be, így a www.e-beszamolo.im.gov.hu oldalon közzétett gazdálkodási adatok alapján az árbevétel és munkavállalói létszám vonatkozásában nem álltak rendelkezésre adatok.

A www.nav.gov.hu oldalon közzétett információk szerint a Társaság foglalkoztatotti létszáma 6 fő.

Ezen létszám és gazdálkodási adatok értelmében, a Társaság a kis- és középvállalkozásokról, fejlődésük támogatásáról szóló 2004. évi XXXIV. törvény 3. § (1) bekezdésében meghatározott kritériumok figyelembevételével kis/középvállalkozásnak minősül.

A jogsértő magatartás ismételt tanúsítása tekintetében:

A Hatóság megállapította és enyhítő körülményként értékelte, hogy a Hatóság a nyilvántartása szerint a Társaság 3 éven belül nem sértette meg a Pftv., valamint más jogszabályok ugyanazon rendelkezéseit, illetve hogy a Szankció tv. 3. § (1) bekezdésében és 9. § (2) bekezdés a) pontjában szabályozott Közigazgatási Szankciók Nyilvántartásába (a továbbiakban: Nyilvántartás) a hatósági eljárás megindításának napját megelőző egy éven belül a Társaság vonatkozásában szankciót megállapító döntést nem jegyezték be.

A körülményének értékelése alapján, a jogszabályban előírt célok megvalósítása érdekében, a Hatóság a rendelkező részben meghatározott jogkövetkezmények alkalmazását találta a megállapított jogsértéssel arányban állónak, a jogsértés mielőbbi kiküszöbölésének, továbbá a Társaság jövőbeni jogsértéstől való visszatartásának elérése érdekében.

A Hatóság felhívja a Társaság figyelmét, hogy a véglegessé vált döntés a jogorvoslati határidő eredménytelen lejárta követően, a Közigazgatási Szankciók Nyilvántartásába bejegyzésre kerül, amely három évig tartja nyilván a bejegyzett adatokat.

A Hatóság felhívja a Társaság figyelmét, hogy az ugyanezen fogyasztóvédelmi rendelkezést tartalmazó jogszabály ismételt megsértése esetén a Társaság terhére ismételten bírság szabható ki.

7. Záró rendelkezések:

A Hatóság a döntését a hivatkozott jogszabályhelyek alapján, továbbá az Ákr. 80. § (1) bekezdésben és a 81. § (1) bekezdésben meghatározottak szerint, a Pftv. 15. § (1) bekezdésében, a piacfelügyeleti tevékenység részletes szabályairól szóló 6/2014.(I.18.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdés c) pontjában, az Ákr. 16. §-ában, továbbá a fővárosi és vármegyei kormányhivatalokról, valamint a járási (fővárosi kerületi) hivatalokról szóló 568/2022. (XII. 23.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdésében biztosított hatáskörében és illetékességi ok alapján eljárva hozta meg. A jogkövetkezményeket a Pftv. 15. § (9) bekezdés c), d) h) pontjai pontjai, valamint a Szankció tv. 2. § (3) bekezdése alapján szabta ki. A pénzfizetési kötelezettség késedelmes teljesítése esetén irányadó késedelmi pótlék és annak mértéke az Fgytv. 48. § (4) bekezdése, valamint az Ákr. 135. § (1) bekezdése alapján került meghatározásra.

Az eljárás során felmerülő költség mértékéről és annak megfizetéséről a fogyasztóvédelmi hatóság eljárása során felmerülő egyes eljárási költségekről szóló 212/2008. (VIII. 29.) Korm. rendelet rendelkezik.

A döntés véglegessége az Ákr. 82. § (1) bekezdésén alapul. A közigazgatási jogvita tárgyát a közigazgatási perrendtartásról szóló 2017. évi I. törvény (a továbbiakban: Kp.) 4. § (1) és (3) bekezdése határozza meg, a közigazgatási jogvitát a bíróság a Kp. 5. § (1) bekezdése alapján közigazgatási perben bírálja el, a közigazgatási perindítás lehetőségét az Ákr. 112. § és 114. § (1) bekezdése biztosítja.

Az eljáró bíróság hatásköre a Kp. 12. § (1) bekezdésén, illetékessége pedig a 13. § (1) bekezdés a) pontján alapul. A Kp. 18. § (1) bekezdése határozza meg, hogy a közigazgatási pert mely hatóság ellen kell megindítani. A keresetlevél tartalmával és benyújtásával kapcsolatos

rendeleteket a Kp. 37-39. §-ai határozzák meg. A jogorvoslat elektronikus úton történő előterjesztéséről a Kp. 28. § (1)-(2) bekezdései és a 29. § (1) bekezdése, valamint a Polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény 608. §-a rendelkezik. A keresetlevél előterjesztéséhez használható nyomtatványt a polgári perben és a közigazgatási bírósági eljárásban alkalmazható nyomtatványokról szóló 17/2020. (XII. 23.) IM rendelet tartalmazza.

Arról, hogy a hivatalos elérhetőségre kézbesített küldemény mikor minősül kézbesítettnek a digitális államról és a digitális szolgáltatások nyújtásának egyes szabályairól szóló 2023. évi CIII. törvény (a továbbiakban: Dáptv.) 27. §-a rendelkezik.

A Dáptv. 19. § (1) bekezdés a) pont aa) alpontja és b) pontja rendelkezései szerint a jogi képviselő, illetve a gazdálkodó szervezet, elektronikus ügyintézésre köteles. Az elektronikus ügyintézés módját a Dáptv. 20.§-a határozza meg.

A Kp. 50. § (4) bekezdése értelmében az azonnali jogvédelem iránti kérelemben részletesen meg kell jelölni azokat az indokokat, amelyek az azonnali jogvédelem szükségességét megalapozzák, és az ezek igazolására szolgáló okiratokat csatolni kell, a kérelmet megalapozó tényeket pedig valószínűsíteni kell. A Kp. 50. § (2) bekezdése alapján azonnali jogvédelem keretében kérhető a halasztó hatály elrendelése, a halasztó hatály feloldása, ideiglenes intézkedés, illetve előzetes bizonyítás elrendelése.

A Kp. 77. § (1) bekezdése alapján, ha egyik fél sem kérte a tárgyalás tartását, és azt a bíróság a perelőkészítés alapján maga sem tartja szükségesnek, a bíróság a pert tárgyaláson kívül bírálja el. A tárgyalás tartását a felperes a keresetlevélben kérheti.

Az illeték mértékéről és az illetékfeljegyzési jogról való tájékoztatás az illetékekről szóló 1990. évi CXIII. törvény (a továbbiakban: Itv.) 45/A. § (1) bekezdése értelmében 30 000 forint. A közigazgatási bírósági eljárásban a felet az Itv. 62. § (1) bekezdés h) pontja értelmében tárgyi illeték-feljegyzési jog illeti meg.

Szeged, dátumbélyegző szerint

dr. Salgó László Péter
főispán nevében és megbízásából

Petrik Sándor
osztályvezető

Kapják:

- Demelaron Kft (6726 Szeged, Reizner János u. 19. 1. ajtó) ck
- Irattár